

# INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS DER NEANDERTHAL-STADT



[www.mettmann.de](http://www.mettmann.de)

3-4/2015

Bürgermeisterwahl 2015

Geburtstagsfeier: 1111 Jahre Mettmann

Inbetriebnahme der Seibelquerspange

44. Weihnachtlicher Blotschenmarkt

Ehrenamtstag 2015 im Wyndham Garden Hotel

Stadtmarketingportal geht an den Start

Die aktuelle Flüchtlingssituation

Erster Hybriddienstwagen der Verwaltung





Liebe Bürgerinnen,  
liebe Bürger,

unsere Gedanken werden bereits auf die bevorstehenden Festtage gerichtet sein, auf das Beisammensein im Familien- und Freundeskreis. Wir freuen uns auf Tage der Entspannung und Besinnlichkeit. Keine großen Entscheidungen in Politik oder Wirtschaft werden gefällt, keine großen Veranstaltungen geplant. Wir können in aller Ruhe mit unseren Nächsten feiern.

Zwischen den Jahren nehmen wir uns die Zeit, das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und uns zu fragen, wo wir stehen, in unserem privaten wie auch im politischen Leben. Wir werden uns fragen, was uns das alte Jahr gebracht hat und was das neue bringen wird, für uns persönlich und für unsere Familie, aber auch für die Stadt, in der wir leben. Weihnachten ist ein christliches Fest. Seine Werte werden auch von anderen Religionen und von Menschen, die sich einem humanistischen Denken verpflichtet, hoch geachtet. Schätzen wir nicht alle Frieden und Menschlichkeit? Das Jahr 2015 hat uns vor allem in der Flüchtlingsthematik vor große Herausforderungen gestellt, die wir zusammen gemeistert haben. Von Herzen danke ich allen Bürgerinnen und Bürgern, die in einem außerordentlich großen ehrenamtlichen Engagement einen Beitrag hierzu geleistet haben.

„Die Zukunft wird sein, was wir daraus machen“. Ich möchte mit Ihrer Unterstützung die Zukunft Mettmanns gestalten. Genau mit diesem Wunsch habe ich das Amt des Bürgermeisters im Oktober dieses Jahres angetreten. Wir alle, Politik und Verwaltung haben große Aufgaben vor uns. Wir müssen Mettmann finanziell wieder auf gesunde Füße stellen. Schulden abzubauen ist eine langfristige Aufgabe, in der es auf Kontinuität ankommt. Ebenso intensiv werde ich daran arbeiten,

das Vertrauen zwischen Verwaltung, Rat und Bürgerschaft zu stärken. Wir alle sollten uns als Akteure einer Mannschaft verstehen, die in vertrauensvoller Zusammenarbeit Mettmann gut aufstellen und nach vorne bringen wird. Zusammenarbeiten und nicht gegeneinander ist meine Devise. Wichtige Aufgaben in den Bereichen Bauen, Verkehr und Innenstadtentwicklung sind zu stemmen: Zwar werden wir den gordischen Knoten der extremen Verkehrsbelastung in der Region nicht lösen können, wir müssen aber Wege finden, sie so erträglich wie eben möglich zu gestalten. So ist der Durchgangsverkehr in der Innenstadt zu reduzieren, aber dennoch die gute Erreichbarkeit zu gewährleisten. Die Einkaufssituation insgesamt zu attraktivieren, ist eine Aufgabe, mit der ich die vor gut zehn Jahren begonnenen Prozesse zu Ende führen werde. Im Wohnungsbau haben sich Investoren auf solventere Kunden konzentriert, im sozialen Bereich besteht hingegen Nachholbedarf. Es gibt diese und viele weitere Herausforderungen im neuen Jahr und auch in den Folgejahren, denen wir uns stellen müssen. Nur gemeinsam können sie gemeistert werden.

Lieber Bürgerinnen und Bürger,

ich wünsche Ihnen frohe Festtage und uns allen ein gutes, erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2016.

Ihr

Thomas Dinkelmann

## Bürgermeisterwahl 2015 –

Thomas Dinkelmann wird Bürgermeister

Impressionen der Wahlabende  
13. und 27. September



## Geburtstagsfeier der Stadt 1111 Jahre Mettmann

Es lag an diesem Samstag, 29. August 2015, irgendetwas in der Luft. Das Wetter war gut, der Aufbau der Stände auf der Oberstraße lief bis auf kleine, schnell zu behebende Probleme reibungslos, die Plakattafeln für die Ausstellungseröffnung „Von der Keule zum Smartphone“ hingen an den vorgesehenen Standorten. Die 1111-Jahr-Feier konnte beginnen.

Um 12 Uhr eröffnete Bürgermeister Bernd Günther die 1111-Jahr-Feier auf der Bühne des Heimatfestes und dankte allen, die ihren Teil zur Realisierung beigetragen



haben. Insbesondere hob er die Leistung von Dr. Peter Feyen hervor, der die Idee zur Ausstellung „Von der Keule zum Smartphone“ hatte und auch für deren inhaltliche und künstlerische Umsetzung verantwortlich zeichnete.

Viele interessierte Mettmannerinnen und Mettmänner nahmen bei strahlendem Sonnenschein die Gelegenheit wahr, die knapp zweistündige Eröffnung der Ausstellung mit ihren 12 Plakaten aktiv zu begleiten.



Ohne zu übertreiben, ist festzustellen, dass sich die Ausstellungseröffnung zu einem kulturellen Highlight entwickelte. Begleitet von musikalischen Beiträgen aus dem jeweiligen Jahrhundert – inszeniert und arrangiert von der Mettmanner Sopranistin Constanze Backes – wurde jede einzelne, bunte und lebendige Plakatwand (u.a. die ehemalige Posthalterei, der alte Königshof, die Wäscherinnen an der Stadtbleiche) feierlich enthüllt. Die Reaktion





des Publikums war von der ersten Darstellung bis zum letzten, visionären Bild positiv. Gänsehautstimmung kam trotz des Sonnenscheins auf, als die Chöre von St. Lambertus bei der Präsentation des 11. Plakates die „Loreley“ anstimmten. Hier fehlten trotz der Helle des Tageslichtes nur noch Wunderkerzen und Knickeleuchten.

Begleitet wurde der erste Tag von verschiedenen Ständen, die vom Kinderschutzbund, dem Integrationsrat, den Bürgervereinen Ob- und Niederschwarzbach, dem Freundeskreis der Stadtbibliothek sowie Projekthunde e.V. liebevoll und lebendig gestaltet wurden. Weiterhin wurde eine zusätzliche Stadtführung durch Frau Lydia König angeboten und die Aulen hatten die Pforten des Stadtgeschichtshauses geöffnet.



Ernst und Miro – es waren einfach zwei wahnsinnig gute Gigs, die ihr trotz der Hitze gespielt habt. Um die Mittagszeit marschierte dann die Sail Jazz Band als „Leihgabe“ vom Heimatfest durch die Oberstraße und unterhielt die Standbetreiber (Neanderthalmuseum, Bürgervereine, Projekthunde). Den Abschluss machte DJ Crazy (Christian Knipping), der neben seinem bereits bekannten Repertoire ein extra für diesen Anlass komponiertes und getextetes Lied in einer Welturaufführung sang. Die Jam-Session mit Knipping, Ksoll und Schwarzinger und dem Song „Tage wie diese“ (noch einmal Gänsehaut) rundete die 1111-Jahr-Feier stimmungsvoll ab.

Der Sonntag stand ganz im Zeichen der musikalischen Unterhaltung. Das Mettmanner Duo Ksoll und Schwarzinger präsentierte sich vormittags und nachmittags in absoluter Topform und sorgte dafür, dass vor der „Minibühne“ auf der Oberstraße Feierstimmung aufkam. Danke

Das Organisationsteam der Stabsstelle Wirtschaftsförderung, Flächenmanagement und Stadtmarketing bedankt sich an dieser Stelle nochmals bei Allen, die zum Gelingen der 1111-Jahr-Feier beigetragen haben. Es ist und bleibt nicht selbstverständlich, dass man sich so engagiert, wie es die beiden Tage wieder einmal gezeigt haben. Eben Tage, wie diese.



## Inbetriebnahme der Seibelquerspange

Die als innerörtliche Entlastungsstraße gebaute Seibelquerspange liegt nordöstlich der Mettmanner Innenstadt. Sie stellt die Verbindung zwischen Nordstraße/Schwarzbachstraße und Johannes-Flintrop-Straße her und nimmt den Verkehr auf, der bisher über die Johannes-Flintrop-Straße und die Schwarzbachstraße den Jubiläumsplatz geflossen ist. Die Seibelquerspange wird dabei entscheidend zur Verringerung der Lärm- und Abgasemissionen im Stadtkern beitragen und neue Möglichkeiten der Gestaltung des innerstädtischen öffentlichen Raums eröffnen. Die Innenstadt kann sich dadurch am Jubiläumsplatz neu aufstellen.



Der Fahrbahnquerschnitt wurde mit einer Fahrspur in jede Richtung und einem einseitigen Geh- und Radweg von 3 m Breite ausgebaut. Beginnend auf Höhe des Buswendeplatzes an der Schwarzbachstraße und auslaufend in einem Kreisverkehr auf der Johannes-Flintrop-Straße umfasst die Seibelquerspange eine Gesamtlänge von rund 570 Metern. Der Hammerbach sowie die Querung des städtischen Baubetriebshofs wurden mit Brückenbauwerken überspannt.

Es wurden im Rahmen der Baumaßnahme rund 12.500 m<sup>2</sup> Verkehrsfläche, 2 Brücken, 60 m Stützwände, 250 m Schallschutzwände und 200 m Entwässerungskanäle erstellt. Dabei wurden 15.000 m<sup>3</sup> Erdbewegungen ausgeführt, 3.000 m<sup>3</sup> Beton und 450 t Stahl verbaut sowie 9.000 m<sup>2</sup> Asphaltstraße, 3.500 m<sup>2</sup> Betonpflasterflächen für Geh- und Radwege hergestellt.

Die Gesamtprojektkosten einschließlich Planungs- und Bauleitungskosten, Baugrunduntersuchungen und Grunderwerb liegen bei ca. 12 Mio. €, der vom Land Nordrhein-Westfalen gewährte Zuschuss beträgt rd. 4,60 Mio. €.

Die Bauarbeiten der Umgehungsstraße haben im Juni 2013 begonnen, der erste Spatenstich erfolgte am 2. August 2013. Nach gut zweijähriger Bauzeit wurde die Straße am 2. Oktober 2015 dem Verkehr übergeben, Restarbeiten in den Randbereichen werden noch bis Ende des Jahres 2015 erfolgen.



# 44. Weihnachtlicher Blotschenmarkt

Impressionen vom Eröffnungsabend – 27.11.2015



## Ehrenamtstag 2015

### im Wyndham Garden Hotel

Das Ehrenamt hat in Mettmann einen hohen Stellenwert.

Für viele Verbände der Freien Wohlfahrt, der Kultur und auch des Sportes bedeutet es, dass ohne ehrenamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen eigentlich keine sozialkulturelle Arbeit denkbar ist. Wenn es nicht mehr genügend engagierte Bürgerinnen und Bürger gäbe, welche sich verbindlich und langfristig auf diese Form von Arbeit einlassen, welche einen hohen Preis mit einbringen in Form ihrer Freizeit, wäre für viele Verbände die Arbeit deutlich schwieriger zu erbringen.

Die Stadt Mettmann lud aus diesem Anlass am Freitag, den 18. September 2015, zum feierlichen Beisammensein in das Hotel Wyndham Garden in Mettmann ein.

Die Veranstaltung begann mit den wie immer brillanten musikalischen Fähigkeiten zweier Musikschullehrer unserer Musikschule, der Kollegin Kirschner-Thery und des Herrn Kirschbaum.



Nach den einleitenden und begrüßenden Worten durch Bürgermeister Bernd Günther sollte den geladenen Ehrenamtlern (inkl. ihrer Ehepartner) im Rahmen eines feierlichen Buffets ihr unermüdliches Engagement für die Belange der



Stadt wenigstens zu einem kleinen Teil honoriert werden. Der Einsatz der Ehrenamtler als solcher ist nach wie vor unbezahlbar!

Die Stadt Mettmann versuchte auf diesem Wege ein kleines Danke zu sagen für die großartigen Leistungen, die die Ehrenamtler regelmäßig in unserer Stadt erbringen. Eine vollumfängliche Würdigung der unermüdlich erbrachten Leistungen im Ehrenamt erschien ob der schier Menge, die die Ehrenamtler tagtäglich für die Stadt und ihre Lebensvielfalt leisten, schlicht unmöglich.





Einen kleinen Eindruck vom dies-jährigen Ehrenamtstag vermitteln die Bilder von Stefan Fries – vielen Dank dafür!

Ansprechpartner:  
**Marko Sucic**  
 Tel. 0 21 04 - 980-450  
[marko.sucic@mettmann.de](mailto:marko.sucic@mettmann.de)

Während der Ehrungsreden, die neben Bürgermeister Günther die beiden stellvertretenden Bürgermeister Berthold Becker und Fabian Kippenberg absolvierten – neben der Ehrungsurkunde erhielt jeder zu Ehrende das Stadtwappen als Anstecknadel als besondere Auszeichnung – spielte das Mettmanner Musik-Duo Schwarzinger/ Ksoll etliche wohlige Erinnerungen an frühere musikalische Highlights in die Seelen der Zuhörer!

Es war toll!

## DIREKT AM JUBI!

- KOMPETENTE BETREUUNG
- FAIRE BEITRÄGE DURCH DIFFERENZIERUNG
- SAUNANUTZUNG INKLUSIVE / FREI PARKEN



Teste  
deinen Kursfavoriten -  
einfach diesen Gutschein  
vorlegen!

**SPINNING, DEEPWORK,  
ZUMBA, YOGA, TRX,  
und vieles mehr...**

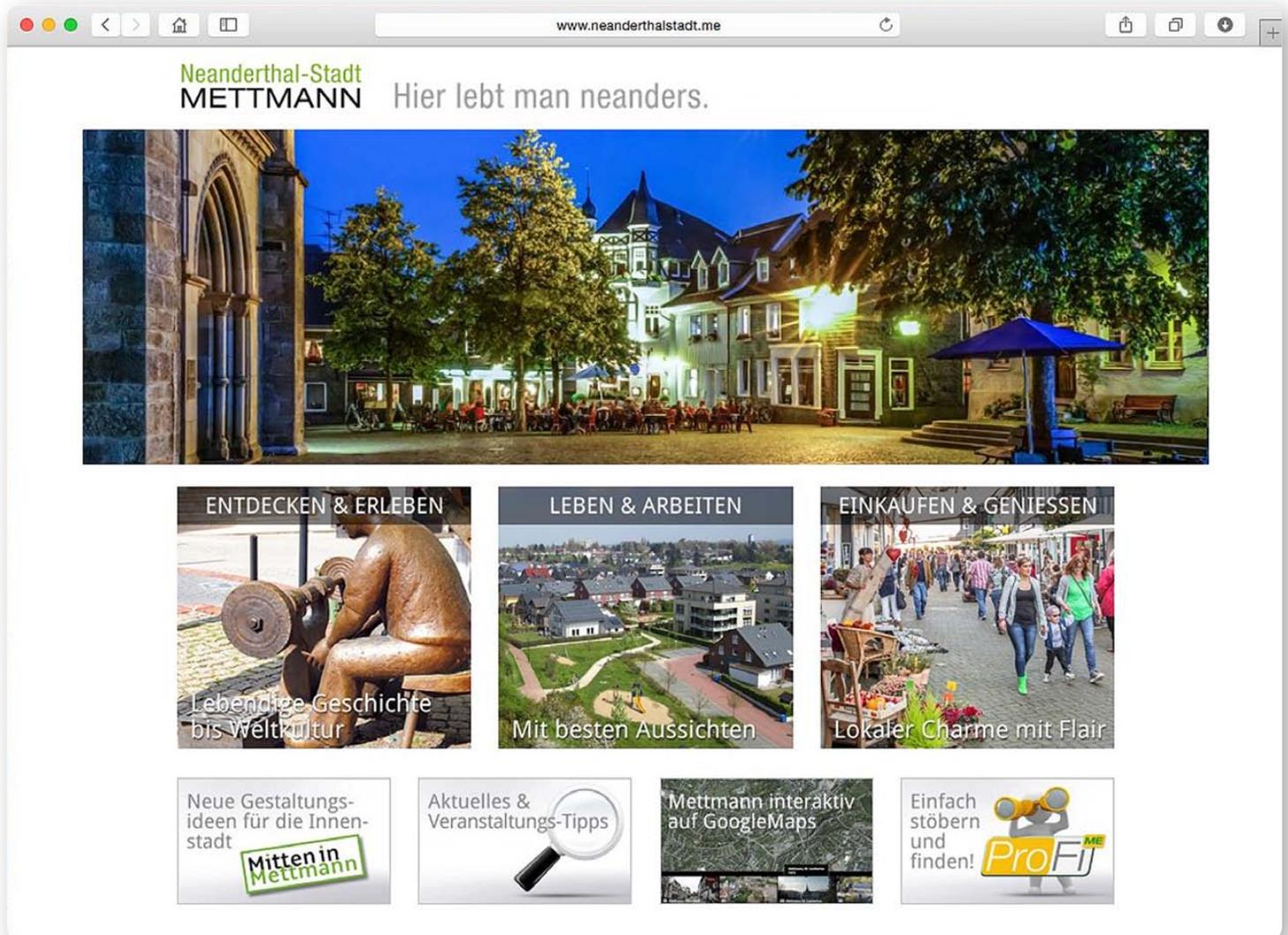
me-sport

studio

für deine Gesundheit!

Weitere Infos unter:  
[www.me-sport.de](http://www.me-sport.de)

## Stadtmarketingportal geht an den Start



Nach Abschluss intensiver Vorarbeiten ist das neue Stadtmarketingportal unter der Adresse [www.neanderthalstadt.me](http://www.neanderthalstadt.me) im Netz freigeschaltet.

Unter der Devise „Neanderthal-Stadt Mettmann – Hier lebt man neanders.“ präsentiert sich die Kreisstadt Mettmann mit den Rubriken

- **Entdecken und Erleben**
- **Leben und Arbeiten**
- **Einkaufen und Genießen**

modern, aufgeschlossen und zukunftsorientiert. So werden Freizeitmöglichkeiten, Entdecker-Tipps,

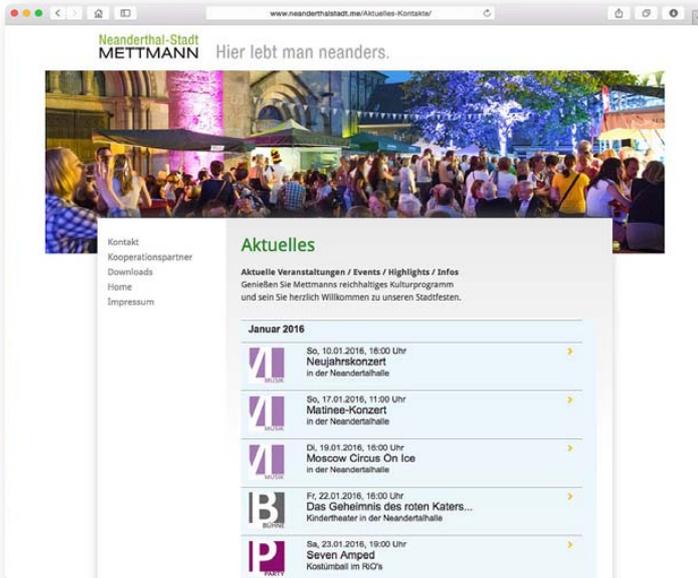
ENTDECKEN & ERLEBEN	LEBEN & ARBEITEN	EINKAUFEN & GENIESSEN	AKTUELLES & KONTAKTE
Sehenswert und lebendig	Wohnen, Leben & Lernen	Innenstadt	Kontakt
Freizeitmöglichkeiten	Familienfreundlich	Produkt-Finder	Kooperationspartner
Natur erleben	Attraktives Lebensumfeld	Gastronomieverzeichnis	Downloads
Weltberühmtes Neandertal		Parkmöglichkeiten	Home
Entdecker-Tipps			Impressum
Veranstaltungen			
Kunst & Kultur			
Neanderland			
Hotels & Unterkünfte			
Verkehrsverbindungen			

### Die Navigation und Themenübersicht

Veranstaltungen, Kunst und Kultur mit viel Sprachwitz präsentiert.

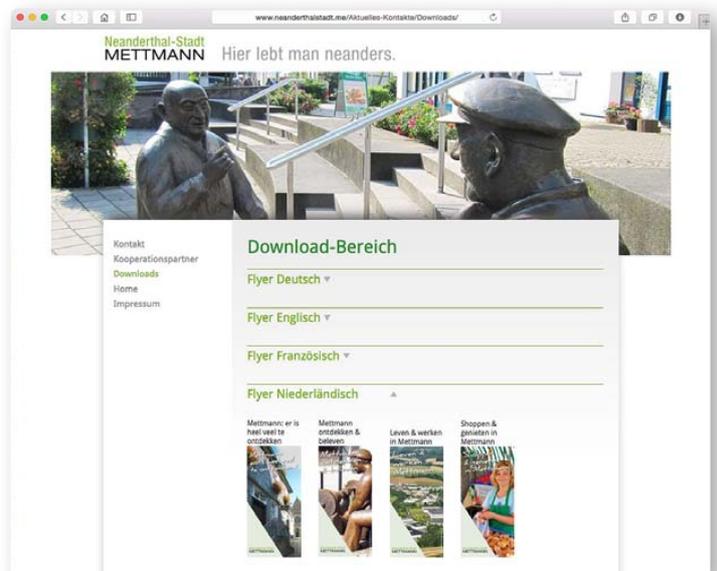
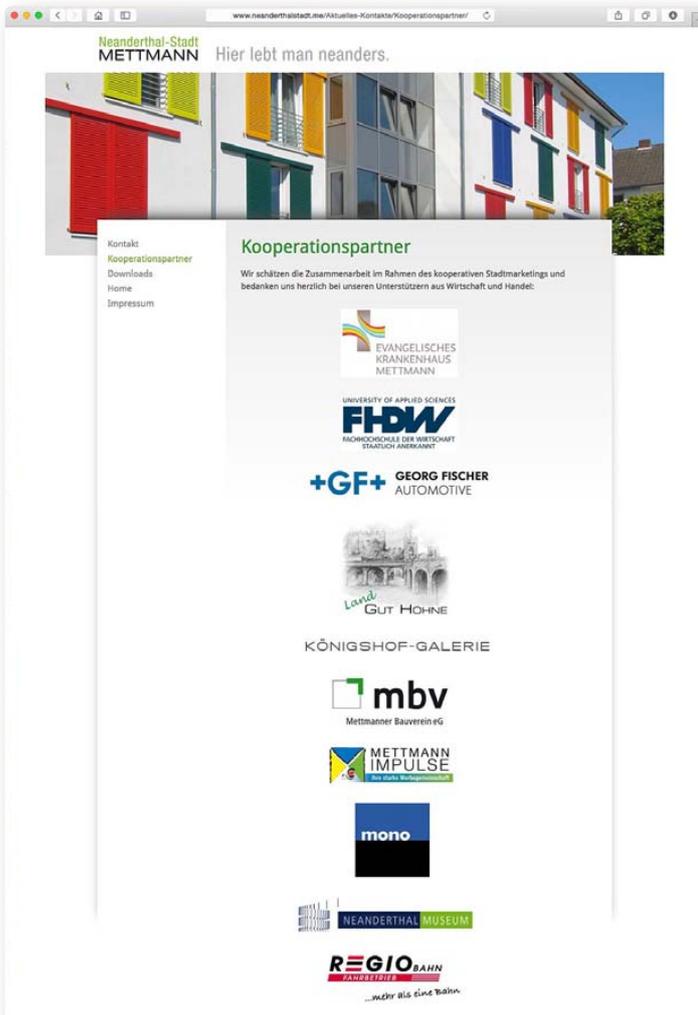
Es handelt sich nicht um ein statisches Portal, sondern eine aktuelle und lebendige Seite, die regelmäßig mit Informationen über Veranstal-

tungen und Entwicklungen „gefüttert“ wird; der Bildsprache und einer konzentrierten Information für die Nutzer wird bei der Umsetzung, Fortschreibung und Aktualisierung eine große Rolle eingeräumt.



Organisationen, Vereinen und Initiatoren von Veranstaltungen wird die Möglichkeit geboten, ihre in Mettmann stattfindenden Termine an [kontakt@profime.de](mailto:kontakt@profime.de) zu senden – mit Angabe folgender Informationen: Veranstaltungstitel, Datum/Uhrzeit, Veranstaltungsort, kurze Beschreibung, Veranstalter, Plakat- oder Werbemotiv bis 2 MB und gegebenenfalls Verlinkung.

Das Neandertal mit Museum als touristisches Highlight wird ebenso beworben wie andere Sehenswürdigkeiten.



Im Downloadbereich finden sich Themenflyer in vier Sprachen.

Mit in den Auftritt integriert sind Verlinkungen zu den Websites der verschiedenen Kooperationspartner aus unterschiedlichen wirtschaftlichen Bereichen, die ihren Beitrag zur Umsetzung der neuen Darstellung geleistet haben und weiterhin leisten werden. Neue Partner sind selbstverständlich willkommen. Weiterhin sind Verlinkungen u.a. zu den Bürgervereinen, Mettmann-Impulse und neanderland aufgenommen.

Ansprechpartnerinnen:

**Manuela Jakobs-Woltering**, Tel. 0 21 04 - 980-129  
[manuela.jakobs-woltering@mettmann.de](mailto:manuela.jakobs-woltering@mettmann.de)

**Birgit von Billerbeck**, Tel. 0 21 04 - 980-129  
[birgit.vonbillerbeck@mettmann.de](mailto:birgit.vonbillerbeck@mettmann.de)

## Flüchtlinge und Asylbewerber

### Aktuelle Situation

**Aufgrund der hohen Zahl der Asylsuchenden stehen viele der Erstaufnahmeeinrichtungen des Landes NRW vor großen Unterbringungsschwierigkeiten, sodass den Kommunen die Asylsuchenden durch die zuständige Behörde in einer schnellen Taktung zugewiesen werden, um Platz für nachfolgende Antragssteller zu schaffen.**

Dies bedeutet zurzeit eine wöchentliche Zuweisungsquote für die Stadt Mettmann von durchschnittlich 10 -15 Personen.

Die Ankündigung der Zuweisungen liegen mittlerweile bei fast immer 2 bis 3 Tagen. Zuweilen kommen Zuweisungen nur an einem Tag, dafür dann drei Mal.

Die Zahlen der folgenden Tabelle zeigen auf, dass es für die Verwaltung zunehmend schwieriger wird, überhaupt Wohnraum bereit zu stellen. Bei diesen Zuweisungszahlen noch an eine überwiegende Unterbringung in Privatwohnraum zu denken, wird damit künftig eher die absolute Ausnahme bleiben.

Entwicklung der Bewohnerzahlen in den Unterkünften seit Januar 2015

- Januar 2015	232 Personen
- Februar 2015	251 Personen
- März 2015	267 Personen
- April 2015	294 Personen
- Mai 2015	305 Personen
- Juni 2015	314 Personen
- Juli 2015	327 Personen
- August 2015	410 Personen
- September 2015	457 Personen

Im September waren unter den Flüchtlingen 140 Kinder (unter 18 Jahre).

Die mit der Bezirksregierung getroffene Absprache bezüglich der Zuweisung von ledigen männlichen Einzelpersonen zur Unterbringung in einer der Turnhallen konnte auf Grund des massiven Ansturms nicht weiter eingehalten werden.

Somit werden wieder verstärkt Klein- bzw. Großfamilien zugewiesen.

Die angemieteten Privatwohnungen unterliegen den teilweise limitierenden Vorgaben der Vermieter, die mit den Unterbringungsanforderungen von Seiten der Unterkunftsverwaltung nicht immer überein zu bringen ist.

Um die Mietfähigkeit einzelner Bewohner überprüfen zu können, müssen sie eine Zeit lang beobachtet werden können. Die Stadt bringt grundsätzlich nur Personen in Privatwohnungen unter, die sie bereits etwas kennenlernen konnte.

Eine Anmietung von Privatwohnungen ist aufgrund des Arbeitsaufwands (Koordinierung der einzelnen Abteilungen sowie Planung und Abwicklung der Umzüge) extrem zeitaufwendig (Zeitschiene, Verhandlungen, Renovierungen und Umbaumaßnahmen, Vorstellungen der Vermieter, Mietfähigkeit der frisch zugewiesenen Personen).

Ein nicht unerhebliches Problem bei der Unterbringung in privat angemieteten Wohnraum ist die Dezentralisierung, die zu erheblichen Wegstrecken und damit zu erhöhtem Betreuungsaufwand führt.

Die Folgeantragssteller (= Flüchtlinge, die bereits einmal irgendwann einen Asylantrag in Mettmann gestellt haben) stellen ihre Folgeanträge bei den Außenstellen des Bundesamtes für Migration und werden von dort aus weitergeleitet. Die Un-

terbringung ist für die jeweilige Kommune verpflichtend. Erfahrungsgemäß ist mit Folgeantragsstellern mit Blick auf die kalten Monate ab Mitte Oktober zu rechnen.

Die Aufnahmekapazität der Gymnastikhalle Laubacher Str. 16 ist mit einer Belegung von 32 Personen erschöpft.

Der Ausbau der KHG Turnhalle wurde innerhalb kürzester Zeit vorgenommen. Geplant war hier eine Unterbringung von ca. 90 Flüchtlingen, die auf Grund der ansteigenden Zahlen auf weit über 120 Personen aufgestockt werden muss.

Im ersten Bauabschnitt (= erste Hälfte der großen Sporthalle) sind bereits 51 Personen untergebracht. Im zweiten Bauabschnitt (= zweite Hälfte der großen Sporthalle) sind ebenfalls die ersten Belegungen vorgenommen worden.

Als weitere Unterkunft (Umsetzung der Personen aus den Turnhallen) wurde ein ehemaliges Verwaltungsgebäude im Stadtgebiet angemietet und wird aktuell baulich angepasst (Anzahl der Toiletten/Duschen sowie Einbau von Küchen).

In dem Gebäude können in Normalbesetzung rund 120 Personen untergebracht werden. Zusätzlich sind 1.000 qm gut nutzbare Lagerflächen vorhanden, die dringend benötigt werden. Wegen der sehr kurzen Zuweisungsvorlaufzeiten werden gut nutzbare Lagerflächen immer wichtiger, um flexibel reagieren zu können.

Der Umbau wird nach aktuellen Planungen abschnittsweise durchgeführt, sodass ggf. in den fertig gestellten Abschnitten bereits Bewohner untergebracht werden

können, während die Handwerker in den anderen Bereichen noch arbeiten.

Weiterhin nimmt die Stadt jede Offerte zumindest zur Überprüfung an. Teilweise muss nach Ortsbesichtigung sofort die Entscheidung getroffen „wirtschaftlich nicht darstellbar“ (z.B. wenn 100 qm gewinnbaren Nutz-/Wohnraums 80-120.000,-€ Umbaukosten gegenüberstehen) werden.

Mit der Indienststellung wird die Verwaltung versuchen, wenn irgend möglich, anteilig die Turnhallen wieder frei zu ziehen. Inwieweit diese Planungen auch umgesetzt werden können, müssen die Zuweisungen der nächsten Wochen zeigen.

Der Kreis Mettmann ist mittlerweile selbst durch die zuständige Bezirksregierung im Wege der Amts-

hilfe in Anspruch genommen worden. Im Stadtgebiet Mettmann wurden in kreiseigenen Liegenschaften rund 300 Flüchtlinge untergebracht. Da diese im Rahmen einer der beschriebenen Erstaufnahmeeinrichtung untergebracht sind, beträgt die Aufenthaltsdauer in Mettmann nur wenige Tage bis Wochen, bis die Flüchtlinge den eigentlichen Unterbringungskommunen zugewiesen werden.

Derzeit sind in 13 privat angemieteten Wohnungen 56 Bewohner untergebracht. Bereits bei der recht überschaubaren Anzahl von angemieteten Wohnungen zeigt sich, dass der Betreuungsaufwand so groß ist, dass bereits in diesen Dimensionen mittelfristig Handlungsbedarf entstehen wird.

Im Bereich der Stadt Mettmann bündelt die Caritas sämtliche Ange-

bote in Bezug auf eine ehrenamtliche Tätigkeit bei der Betreuung von Flüchtlingen.

Das umfasst zurzeit u.a. Angebote/Bündelung von Sprachkursen, Sportangebote, Hilfen beim Suchen/Bezug von Wohnraum (in enger Zusammenarbeit mit dem Sozialamt), Freizeitbeschäftigung, Hilfen bei Kontakt zu Behörden usw.

Verschiedene rechtliche Ansätze werden auf Bundes- und Länderebene vielschichtig diskutiert, eine belastbare Änderung des aktuellen Rechts ist gerade ganz aktuell durch die Beschlussfassung im Rahmen des Asylbeschleunigungsgesetzes erfolgt.

Ansprechpartner:

**Marko Sucic**

Tel. 0 21 04 - 980-450

[marko.sucic@mettmann.de](mailto:marko.sucic@mettmann.de)

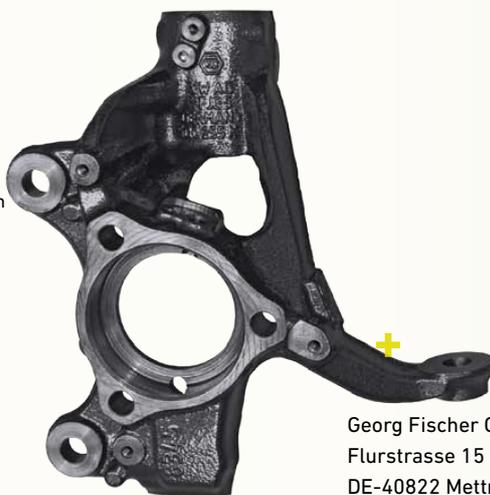
GF Automotive

**+GF+**

# We make it light!+

## Leichtbau mit Leidenschaft

Als Entwicklungs- und Fertigungspartner in Eisen-Sandguss, Aluminium- und Magnesium-Druckguss sind wir eine der ersten Adressen für die weltweite Automobil- und Nutzfahrzeugindustrie. Wir tragen mit intelligenten, hochkomplexen Leichtbaukomponenten in Guss maßgeblich dazu bei, moderne Automobile leichter zu machen und CO<sub>2</sub>-Emissionen zu senken. Ob bionisches Design, zukunftsweisende Werkstoffe und Fertigungstechnologien – wir gehen neue Wege, um ehrgeizige Ziele rund um Gewicht, Funktion, Qualität, Sicherheit und Nachhaltigkeit zu erreichen. Rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weltweit engagieren sich mit Leidenschaft für die „leichte Zukunft“ des Automobils.



Georg Fischer GmbH  
Flurstrasse 15 -17  
DE-40822 Mettmann  
Tel.: +49 (0) 2104 - 984-0

[www.gfau.com](http://www.gfau.com)

# „Ich fahr Strom“

## Erster Hybriddienstwagen in der Stadtverwaltung Mettmann

Bürgermeister Thomas Dinkelmann nutzt in Zukunft für Dienstfahrten einen Audi A3 Hybrid. Umweltschonende Hybridautos bestimmen in anderen Kommunen bereits das Stadtbild.

Bürgermeister Thomas Dinkelmann: „Es ist mir wichtig, einen praktischen, sparsamen und umweltschonenden Dienstwagen zu fahren, auf repräsentativen Luxus verzichte ich gerne.“ Der Audi A3 Hybrid soll übrigens auch von anderen Mitarbeitern der Verwaltung genutzt werden können. Eine Lade-station ist bereits installiert worden.



www.kreissparkasse-duesseldorf.de

**Das Konto, das mehr drauf hat als Geld.  
Das Sparkassen-Girokonto.**

Neu mit pushTAN. Mobil überweisen ohne Zusatzgeräte.

Das Sparkassen-Girokonto bietet viele Vorteile wie das mobile Überweisen mit pushTAN, das praktische Klicksparen per Knopfdruck oder den intelligenten Kontowecker, der Sie aktiv über Umsätze informiert.  
Noch mehr Vorteile und Infos erfahren Sie in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.kreissparkasse-duesseldorf.de](http://www.kreissparkasse-duesseldorf.de)

**Kreissparkasse  
Düsseldorf**  
*freundlich · flexibel · fair*

# Das geschmackvolle Geschenk

**BRASSERIE 904**  
*Genuss-Gutschein*

Bereiten Sie Jemandem eine Freude  
mit unserem Genuss-Gutschein  
für einen stilvollen kulinarischen Abend.

Di.-So. ab 18 Uhr (Küche bis 22 Uhr)

Kostenl. Parkplätze & Tiefgarage

Sommerterrasse

Online & tel. Reservierung

Regelmäßig Events & Specials

Gruppen-Arrangements

mettmann isst. frisch. gesund. regional.  
**BRASSERIE 904**

Gartenstraße 4-8  
40822 Mettmann  
Tel. 02104-773-377 · [info@brasserie904.de](mailto:info@brasserie904.de)  
[www.brasserie904.de](http://www.brasserie904.de) Find us on Facebook

**Die gesündeste Versuchung, seit es Mettmann gibt.**

# Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

## zwischen Weihnachten 2015 und dem Jahreswechsel 2015/2016

Die Dienststellen der Stadtverwaltung im Rathaus sind in der Zeit vom 24. Dezember 2015 bis einschließlich Sonntag, 3. Januar 2016 geschlossen.

Auch die städtischen Kindertageseinrichtungen, die Bibliothek, die Stadthallenverwaltung und das

Mehrgenerationenhaus sowie die städtischen Sportstätten sind zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen.

Der Recyclinghof ist vom 28. Dezember bis zum 30. Dezember 2015 sowie am 2. Januar 2016 geöffnet. Die Telefonzentrale des Baubetriebshofs ist besetzt.

Das Hallenbad ist vom 24. Dezember bis zum 27. Dezember 2015 sowie vom 31. Dezember 2015 bis zum 1. Januar 2016 geschlossen.

Vom 28. Dezember bis zum 30. Dezember 2015, also zwischen Weihnachten und Neujahr, ist das Hallenbad geöffnet.



MBV Bau + Betreuung GmbH

Neanderstr. 103 - 40822 Mettmann

Tel. 02104-9791-0 - [info@mbv-bau-betreuung.de](mailto:info@mbv-bau-betreuung.de)

## Seniorenwohnungen mit Service

# „CASA COLORI“

Breslauerstrasse 1e

Ab Frühjahr  
**2015**

- seniorengerechte 2-3 Zimmerwohnungen
- Wohnpflegegemeinschaften
- Wohngemeinschaft für Menschen mit Demenz
- in Kooperation mit Integritas



## Kulturveranstaltungen

### Rück- und Ausblick

Unter dem Motto „**Mettmanner Klassikjahr**“ präsentierte die Kulturabteilung über das ganze Jahr verteilt hochklassige Künstler aus Oper und Operette. Gute Kontakte zur Rheinoper Düsseldorf und zu anderen Opernhäusern machten es möglich, Kulissen und Künstler, wie Thomas Laske oder Operndirektor Stephen Harrison nach Mettmann zu holen.

Neben diesem besonderen Highlight gab es natürlich auch Traditionelles wie die stets ausverkauften **Konzerte** zum Neujahr und im Mai, das **Ausbildungscorps der Bundeswehr** und nicht zuletzt die letzte **Blueswoche** des im August verstorbenen Kooperationspartners Wolfgang Pieker.

Für die Open Air Fans hat der Sommer es meist gut gemeint. **Open Air Kino** und **Heimattfest** standen unter einem stabilen Hochdruck, während die **Kunstmeile** leider wetterbedingt frühzeitig beendet werden musste.

Wie seit einigen Jahren findet im Oktober das letzte Open Air Event, das **Rhenag Ritterfest** statt.

Hochkonjunktur hat die Stadthalle stets im Herbst. Als Highlights 2015 gab es **Karneval der Tiere**, die Ausstellung „**Nachbarköpfe**“ sowie Kabarettist **Konrad Beikircher**.



Zahlreiche Veranstaltungen in und außerhalb der Stadthalle bereicherten das Kulturjahr 2015 über alle Maßen. Als Ausklang des Jahres 2015 erfreuten sich die Mettmanner an dem beliebten Amateurtheater „**Die Knallfrösche**“.



Das stets ausverkaufte Mettmanner Theaterensemble präsentierte im November vier Vorstellungen ihres diesjährigen Stückes „**Als der Weihnachtsmann vom Himmel fiel**“.

Im Rahmen der Kinder- und Jugendserie „**Spielarten**“ bot die Kulturabteilung drei Stücke für verschiedene Altersklassen an. Angefangen mit „**Der Wassermann**“ für die kleinen Theaterliebhaber bis zu „**Kafka**“ für die Schüler der weiterführenden Schulen.

Ende November bewies das **Seniorentanztheater**, dass Musik, Tanz und Spaß keine Altersgrenze kennt.

Die Vorweihnachtszeit wurde mit einem zweitägigen Weihnachtlichen **Kunsthändlermarkt** im Foyer der Stadthalle eingeleitet. Von Origami bis Puppen und Collagen sowie Acrylmalerei war alles dabei.

Beendet wird das Kulturjahr 2015 mit der beliebten **you&me Silvesterparty**.

24. April 2015 - 20 Uhr Foyerwache  
**ALMOST BLUE**  
 KRIS DOLLIMORE  
 THE 78 TWINS

25. April 2015 - 11 Uhr Waschbrunn  
 Mettmann-impulse präsentiert:  
 Music in The City mit  
 KRIS DOLLIMORE

25. April 2015 - 20 Uhr Neandertalhalle  
 KRIS DOLLIMORE  
 49 BLUES  
 THE SAM KELLY BAND  
 STEFAN ULBRICHT

**METTMANNER**  
**BLUES STAGE**

**24. & 25. APRIL 2015**  
 Info: [www.me-impulse.de/bluesstage](http://www.me-impulse.de/bluesstage)  
 Eine Kooperation von LIVE WOODS & BETTER mit dem KULTURAMT DER STADT METTMANN  
 und dem THEATERSCHAUSPIELER GÜNTHER KUNZ  
 Vorverkauf: Bürgerbüro der Stadt Mettmann und beim Schauspieltheater Mettmann, Info: 0157 5402646

Die Kulturabteilung der Stadt Mettmann präsentiert  
*Die Knallfrösche*  
 Ein Theaterstück  
 nach Cornelia Funke  
 für Kinder ab 5 Jahren

**Als der Weihnachtsmann vom Himmel fiel**

Freitag, 14.11.15, 19.00 Uhr  
 Abendvorstellung 10,- €

Sonntag, 15.11.15, 15.00 Uhr  
 Familienvorstellung 8,- €

NEANDERTAL HALLE METTMANN

Musiklisch und tänzerisch begleitet von einer Combo der Stadt, Musikschule und einer Tanzgruppe von mettmann-sport

**Weihnachtlicher Kunsthandwerkermarkt**

5.12.15  
 &  
 6.12.15,  
 11 Uhr - 18 Uhr  
 Eintritt frei

NEANDERTAL HALLE METTMANN

## Vorschau Kulturveranstaltungen bis März 2016

Das neue Kulturjahr startet wie gewöhnlich mit dem **Neujahrskonzert**, kurz gefolgt von dem Klassik-Highlight mit Querflöte Riemer/Lux.

Ebenfalls bereits im Januar können wir uns auf **Moskow Zirkus on Ice** freuen. Eine Spektakel für die ganze Familie.



Wer dann richtig Theaterluft gerochen hat, kann drei Tage später mit seinem Nachwuchs „**Das Geheimnis des roten Katers**“ entdecken. Ebenfalls im Theatersaal der Stadthalle.

Die beiden Partys von me-sport: **Party Deluxe** sowie der me-sport **Kinderkarneval** lassen uns auf die Faschingszeit freuen.

Nach den tollen Tagen bietet die **Energiemesse** an zwei Tagen Einblicke in die neuesten Technologien und gibt Tipps für Fachleute und Laien.

Der Februar geht zu Ende mit dem beliebten **Ausbildungskorps der Bundeswehr**, welches stets in Kooperation mit dem Lions Club für Kinder in Kriegsgebieten zu gleichen Anteilen wie für Kinder in der Stadt Mettmann ihr wunderbares Benefizkonzert geben.



Quelle: BW

Im März präsentiert die Kulturabteilung einen absoluten Höhepunkt für alle Musicalsfans, die **Musical Highlight Bühnenshow** ist ein Quer-

schnitt aus den bekanntesten klassischen und aktuellen Musicals.



Das 2015 ausgefallene **Konzert mit Elena Fink** sowie die **Zauberflöte für Kinder** lassen im Monat März keine Wünsche offen.

Preise und Termine entnehmen Sie bitte der Tagespresse, der Webseite der Stadt Mettmann sowie den Aushängen im Rathaus, der Stadthalle und anderer Werbeträger.

Ansprechpartnerin:

**Lydia König**

Tel. 02104-980-407

[lydia.koenig@mettmann.de](mailto:lydia.koenig@mettmann.de)

In Kooperation mit der Kreisstadt Mettmann

## SILVESTER

you + me PARTY

NEANDERTALHALLE METTMANN

Eine der größten Silvesterpartys in NRW! Jetzt buchen!!!

**Ticket (inkl. aller Getränke): nur 35,99 €**  
Verwöhnpaket mit Übernachtung im 4-Sterne-Hotel & Neujahrs-Brunch: nur 47,50 € pro Person im DZ

[www.youandme.de/silvester](http://www.youandme.de/silvester) & Tel. 02104-12345

mettmann-sport

## KARNEVAL 2016

30.01.2016  
ab 19.33 Uhr  
**PartyDELUXE**  
Ü35 Karnevalsparty mit Highlights des rheinischen Karnevals u.a.:  
Fanfarencorps Düsseldorf Hamm e.V. / Showtanz „Die Schlebuschers“ / Lasershow Lutz Kniep  
In der Neandertalhalle Mettmann  
Ticketverkauf ab 09.01.2016: im me-sportStudio, am Jubiläumplatz

06.02.2016  
ab 15.00 Uhr  
**Kinderkarneval**  
mit Kinder-Mit-Mach-Programm  
im Anschluss an den Karnevalszug, Ende 18 Uhr  
in der Neandertalhalle - Eintritt frei  
unterstützt durch die Stadt Mettmann

Mit freundlicher Unterstützung von:  
rhenag / Biber Apotheke / me-impulse

## MUSICALS

### DIE BEST OF SHOW

mit den Stars der Musicalszenen

Phantom der Oper · Elisabeth · Tanz der Vampire · Cats  
Rebecca · Die Schöne und das Biest · Der König der Löwen  
Der Glöckner von Notre Dame · Die Eiskönigin · We Will Rock You  
Grease · Cabaret · Abba · Die Rocky Horror Show u.v.a.m.

Fr. 04.03.2016	Zerbit	Sa. 09.04.2016	Winn
Sa. 05.03.2016	Mettmann	So. 10.04.2016	Apolda
Sa. 06.03.2016	Überlingen	Fr. 15.04.2016	Brakel
Fr. 11.03.2016	Elmsberg	Sa. 16.04.2016	Datteln
Sa. 12.03.2016	Beyersdorf	Fr. 22.04.2016	Lehrberg
Sa. 13.03.2016	Tüdingen	Sa. 23.04.2016	Kochendorf
Fr. 18.03.2016	Lande-Kleinthalen	Sa. 24.04.2016	Halbendorf
Sa. 19.03.2016	Stammberg	Fr. 23.04.2016	Wartenscheid
Fr. 08.04.2016	Bal Godesburg	Sa. 30.04.2016	Egen

Tickets: 1. Preiskategorie: €55,00  
2. Preiskategorie: €45,00  
3. Preiskategorie: €35,00

Reservix

In Ihrer Nähe

www.musicals.de

# Neue Eigentumswohnungen



PLATANENGÄRTEN  
Zuhause in der Oberstadt

## Wohnen im Herzen Mettmanns

**Friedhofstraße / Ecke Eichstraße**

Unmittelbar im Zentrum Mettmanns mit seinen zahlreichen Einkaufs- und Verweilmöglichkeiten gelegen, bietet unser neues Projekt „Platanengärten“ eine sehr gute Wohnlage mit kurzen Wegen. Die Oberstadt mit ihren historischen Gebäuden, kleinen Gässchen und Cafés besitzt noch einmal eine Extraportion Charme. Hier entsteht Lebensraum in ruhiger Gartenatmosphäre. Helle Räume, großzügige Grundrisse und die Ausstattung in bewährter PAESCHKE-Qualität lassen keine Wünsche offen.

- 2–3 Zimmer
- 67–106 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- barrierefreier Zugang mit Aufzug bis zur Tiefgarage
- teilweise bodengleiche Duschen
- Video-Gegensprechanlage
- elektrische Rollläden
- Fußbodenheizung
- schlüsselfertig, inkl. Parkett, Fliesen- & Malerarbeiten
- KfW 70 Niedrigenergiehaus
- Fertigstellung: ab I. Quartal 2016
- provisionsfrei für den Käufer
- mit Festpreisgarantie

Für weitere Informationen besuchen Sie uns im Internet oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern.

02173 9449-0

[www.paeschke.de](http://www.paeschke.de)

**PAESCHKE**  
GMBH ©  
Ihr Zuhause aus gutem Hause

## Veranstaltungstermine

Januar - April 2016

### Januar

10.1.2016, Neandertalhalle

**Neujahrskonzert**

17.1.2016, Neandertalhalle

**Matinee-Konzert**

19.1.2016, Neandertalhalle

**Moskow Circus on Ice**

22.1.2016, Neandertalhalle

**Kindertheater: Das Geheimnis des roten Katers**

27.1.2016, Neandertalhalle

**Bildungsmesse**

30.1.2016, Neandertalhalle

**me-sport Karnevalsparty De Luxe**

### Februar

6.2.2016, Innenstadt

**Karnevalszug**

6.2.2016, Neandertalhalle

**me-sport Kinderkarneval**

13.&14.2.2016, Neandertalhalle

**Mettmanner Energietage**

19.2.2016, Neandertalhalle

**Russisches Theater: Der unbeendete Roman**

20.2.2016, Neandertalhalle

**Kinderkleiderflohmarkt**

27.2.2016, Neandertalhalle

**Benefizkonzert:**

**Ausbildungsmusikkorps der Bundeswehr**

### März

5.3.2016, Neandertalhalle

**Musical Highlights Bühneshow  
mit Regionalkantor Matthias Röttgen**

6.3.2016, Neandertalhalle

**Matinee-Konzert: Elena Fink**

13.3.2016, Neandertalhalle

**Zauberflöte für Kinder**

20.3.2016, Neandertalhalle

**Russisches Theater: Alles kommt von der Liebe**

### April

9.&10.4.2016, Neandertalhalle

**Mittelstandsmesse**

16.4.2016, Neandertalhalle

**Polizeiball**

30.4.2016, Neandertalhalle

**Jubiläum: 200 Jahre Kreis Mettmann**

## Ausschüsse der Kreisstadt Mettmann

Sitzungstermine

### Rat

5.4.2016 / 5.7.2016 / 4.10.2016 / 13.12.2016

### Haupt- und Finanzausschuss

8.3.2016 / 21.6.2016 / 27.9.2016 / 29.11.2016

### Rechnungsprüfungsausschuss

14.6.2016 / 24.11.2016

### Verwaltungsausschuss

23.2.2016 / 10.5.2016 / 20.9.2016 / 15.11.2016

### Bürgerausschuss

26.1.2016 / 26.4.2016 / 30.8.2016 / 8.11.2016

### Ausschuss für Planung, Verkehr und Umwelt

17.2.2016 / 11.5.2016 / 21.9.2016 / 23.11.2016

### Ausschuss für Bauen und wirtschaftliche Betriebe

24.2.2016 / 18.5.2016 / 14.9.2016 / 16.11.2016

### Wirtschaftsförderungs- und Grundstücksausschuss

2.3.2016 / 7.9.2016

### Ausschuss für Schule, Kultur, Sport

25.2.2016 / 12.5.2016 / 17.11.2016

### Jugendhilfeausschuss

18.2.2016 / 19.5.2016 / 1.9.2016 / 10.11.2016

### Sozial- und Familienausschuss

16.2.2016 / 31.5.2016 / 22.9.2016

### Integrationsrat

28.1.2016 / 27.10.2016

Die Tagesordnungen sowie alle öffentlichen Beratungsunterlagen finden Sie in unserem „Ratsinformationssystem“ unter [www.mettmann.de](http://www.mettmann.de)

Die Bevölkerung ist herzlich zum öffentlichen Teil der Sitzungen eingeladen. Die Sitzungen beginnen – sofern nicht anders veröffentlicht – um 17 Uhr.

**Herausgeber:**

Kreisstadt Mettmann,  
Der Bürgermeister  
Neanderstraße 85  
40822 Mettmann  
Tel.: 0 21 04 / 980-0  
Fax: 0 21 04 / 980-721

**Redaktion:**

Kreisstadt Mettmann

**Layout, Grafik, Realisation, Anzeigen:**

ArtWork & GrenzVerlag  
Ingo Grenzstein  
Eichenweg 1  
40822 Mettmann

[www.artwork-grenzstein.de](http://www.artwork-grenzstein.de)

**Fotos:** Kreisstadt Mettmann,  
Michael Lietzow, Nathalie Villière,  
Stefan Fries

